Letter of Congratulation from H. P. Hoang Jan Fong to Mr. Parker on receiving his appointment. July 4th, 1846.

as Secretary of Legations in.

When at the Ocean of Boud, we were in the same ship (of State), which had delighted and will delight my whole life, and at the Garden of Sokhsu we drank wine together and ascended our last 10,000 feet to enjoy the harmony of our sentiments of friendship.

Often have I been obliged by the piety of your present world, and delighted in beholding with admiration the beauty of your elegant figure and recently having understood you with honor would obtain an Ambassadorial distinction, and enter and ascend step by step, the rank of one who detests the master of his country. I have washed my face for the good tidings, and turned my hand to write a formal and congratulation you on your good fortune.

Hitherto I have looked up to you as one eminent exciting the attention of the Western hemispheres, and now I see the Oriental head (Chinese) without.

By your prestigial genius you are successor to Choung (a man remarkable for the immortality of his genius who lived in the reign of Ts'aoen B.C. 2337) and in immaterial learning as like Chi (of the Eastern Chou dynasty B.C. 244). The Feng play amongst the Szechuan come incessantly to the village of Tszhao (Canton), i.e.

your coming to Canton is a most fortunate event to the place as such as seldom happens. The Feng a fabulous bird & the Tzin a fabulous animal paid to appear in times of producing virtue as once good advice only in the time of Confucian.

You are acquainted with the pullover breed and indestructible paper (i.e., with cotton-like) which in ability to take the copious literary compositions, i.e.
to judge of the merits of literary compositions. A single novel is heavier than a thousand pieces of gold, so that every one strives to be foremost in calling you to his. In the treatment of every disease you do not trouble one with two medicines, that all agree that you are a young king (a celebrated physician of the Chao Dynasty). Those who lean back upon their lotus larches in full growth (i.e., gentlemen of taste and learning) to that your hall of audience ladies is thronged by estimable friends, and when you draw aside the curtains of the inner apartments with whom do you associate? At your own age and wrote a remarkable couplet. These are the purest heights blessings among men, like those of the spirits in Heaven whom no sound disturb. Truly it is right you should be beloved with favor in the attaining the appointment of the President to stand next to the Chief of the present Palace (House of Negotiations), who the other day, but there to discriminate, I place you in prominent rank of those ministers of State who sit on the light and left of the throne. The fame thereof will with the kind of the counsellor, friend, and my heart congratulates you. I, a man of no ability, am of different people and growing, when the fame will (i.e., we belong to different nations, but all alike entangled with public duties), still more sincerely therefore do I write like the unceasingly with delight.

Thus I take this course that to express the sentiments of my heart, and depend upon the prompt need to spread out my sentiments. Nevertheless I desire you may attend the clouds on an eternal need, and thank your
Your course at the rate of a thousand l. and that your surprising plumage may shine like the sun and your effulgent appearance may be like the splendor of the land of New France.

I write respectfully, especially to congratulate you on your great joy. I celebrate your tranquility, and trust your dignity will regard what I omit to express.

My name is on a separate paper, viz.

4th January 1846.

Huang Fan Shang
(Secretary-General of Canton)

---

Note:

1. Macao when the American Treaty was negotiated.

2. Country land of H.E. Puan Feng, when the inhabitants threw off the treaty made exchanged.

3. A man remarkable for the nobility of his genius who lived in the reign of the Aryan B.C. 2337.


5. That is, your coming to Canton is a fortunate event to the place I wish to felicite of.

6. The Tang a fabulous bird, & the Halin a fabulous animal, used to appear in times of presenting to those of pure of yoke, appeared only in the time of Confucius.

7. Ho Poo was an antient celebrated for his great beauty.

8. Hung Shung was a celebrated physician of the Chow dynasty.

9. A particular term for the diet of digestion.